

写给孩子的
动物文学

“十三五”
国家重点图书

彩色插图版

彩色插图版

Tuzi de
Mao Mama
兔子的猫妈妈

（俄罗斯）维·比安基 著 韦苇 译



Tuzi de
Mao Mama
兔子的猫妈妈

(俄罗斯) 维·比安基 著 韦苇 译



图书在版编目 (CIP) 数据

兔子的猫妈妈 / (俄罗斯) 维·比安基著 ; 韦苇译. — 北京 : 北京时代华文书局, 2018.8
(写给孩子的动物文学)
ISBN 978-7-5699-2466-4

I. ①兔… II. ①维… ②韦… III. ①儿童小说—短篇小说—小说集—世界 IV. ① I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 122187 号

写给孩子的动物文学

Xiegei Haizi de Dongwu Wenxue

兔子的猫妈妈

Tuzi de Mao Mama

著 者 | (俄罗斯) 维·比安基

译 者 | 韦 苇

出 版 人 | 王训海

选题策划 | 许日春

责任编辑 | 许日春 王雨沉

插 图 | 赵 鑫

装帧设计 | 九 野 孙丽莉

责任印制 | 刘 银

出版发行 | 北京时代华文书局 <http://www.bjsdsj.com.cn>

北京市东城区安定门外大街 138 号皇城国际大厦 A 座 8 楼

邮编: 100011 电话: 010-64267955 64267677

印 刷 | 北京凯德印刷有限责任公司 010-87743828

(如发现印装质量问题, 请与印刷厂联系调换)

开 本 | 710mm×1000mm 1/16 印 张 | 7.5 字 数 | 90 千字

版 次 | 2018 年 10 月第 1 版 印 次 | 2018 年 10 月第 1 次印刷

书 号 | ISBN 978-7-5699-2466-4

定 价 | 28.50 元

版权所有, 侵权必究

精彩的动物故事 不朽的生命传奇

韦 苇

工业文明和科技文明的发达，给人类自身造成一种错觉，使人们以为人和人的支配欲可以无限制的挥发，可以任意的奢侈。其实，地震和海啸就告诉我们，人和人的意志不是万能的，“人定胜天”不是一个放诸四海而皆准的不易真理。在地震和海啸面前，自以为万能的人和动物一样，抗拒不了更控制不了发生在我们这个星球心脏部位的激情。地震和海啸其实是把人类放在与动物同样的地位上，人类有时候显得更脆弱更无能，甚至动物已经对地震有预感的时候，人类还茫然无所知。这样来认识大自然，我们就会认识到人类的渺小；这样来思考生命，就能够摆脱“人类中心主义”的立场，就能消除人类对动物的傲慢与偏见，就能消除人类在大自然面前的错觉，承认人类并不是地球的主宰者、不是大自然的主宰者，人只不过是地球上一种能用语言思考、表达，从而具有物质和精神创造能力的动物而已。只有当我们认识到，地球是一个人与动物命运与共的大生物圈，地球是人和动植物一起拥有的生存共同体，我们的生态伦理观念才能正确建立起来。这样，我们就会对有些生命意识和生态环境意识特别强的人怀有深深的敬意。所以，大自然文学、动物文学不可能在工业文明、科技文明和城市文明兴起的 19 世纪以前产生。当动物的生存问题因为工业和城市的

迅猛发展而引起关注的时候，当作家对动物生命有新的理解的时候，以动物为本位、为重心的动物文学就应运而生了。动物文学作家只不过是文学来思考大自然、思考生命的一批人，他们把真实的动物世界用艺术的语言经营成一个个精彩的故事、不朽的生命传奇，打造成文学图书的常青树。

动物文学能给孩子以独特的生命教育，从而有助于孩子的健康成长。

儿童从动物文学的形象中获得审美感动，与动物文学里的形象发生共鸣，与此同时，孩子会认识到，动物是一种与人类不同的生命存在，它们的行为可以促使孩子对人类的行为进行反观和反思，促使孩子审察人类自私本性的后果，从而克服人类的骄横和偏见。孩子在受到生命教育的同时，他们的人格也就能够在更宏阔、更丰盈的背景上得到健康的发展。

伟大的大自然文学作家米·普里什文的创作理念，就明显超越了环境保护和动物保护层面上的意义：他的作品激励读者去亲近大地母亲，去和大地和谐相处，去恢复与大自然的良好关系，去关注每一株草、每一棵树、每一种禽鸟野兽、每一座山峦、每一条河流。米·普里什文对大自然的理解，同常人很不一样，他说：“我们和整个世界都有血缘关系，我们现在要以亲人般关注的热情来恢复这种血缘关系。”所以他语重心长地说：“鱼儿需要清洁的水——我们要保护好我们的水源。森林里、草原上、山峦间，那里有种类繁多的动物——我们要保护好我们的森林、草原和山峦。”“给鱼以最好的水，给鸟以最好的空气，给禽鸟野兽以最好的森林、草原、山峦。人总得有自己的祖邦，而保护好了大自然，就意味着保护好了自己的祖邦。”

高大的松树、清澈的湖泊、连绵的山峦、飞跃的松鼠、胆怯的小鹿，以及空气中扑面而来的脂香和果香，使得人的心灵能有一种与天地融为一

体的感觉，可以获得从未有过的惬意和满足。

飞过天空的野鸭有无形的价值，出没于山间的灰熊有无形的价值；野外的声音、气味和记忆都有无形的价值。此刻，向森林走去，纵然只是向城市中央公园的绿洲走去，去看看鸟们筑在枝丫间的窝巢，我们感觉我们是去朝圣——心灵的朝圣。

目 录 | CONTENTS



天蓝色的飞鼠	001
树上的兔子	005
雪地里的奶娃子	008
乘船的松鼠	010
森林大乐队	011
嬉戏和舞蹈	013
它们的住宅好得出人意料	015
谁造的住宅好	017
用什么材料造房子	019



寄居在别个的房子里 020

窝里有什么 021

救人的刺猬 022

悉心照料孩子的妈妈们 024

蜘蛛飞行家 026

冬天的书 028

谁先吃，谁后吃 032

倒挂着沉睡 034

从冰洞里探出个脑袋来 036

在冰盖下 037

街头打架的家伙 038



黑山鸡捷灵蒂	039
阿姐姐的鸭子	042
野鸭子这样对付狐狸	050
狐狸怎样把獾骗出窝	052
把自己藏起来	056
貂紧紧尾追松鼠	058
兔子的猫妈妈	061
小熊洗澡	063
把熊哄过来	065
把熊吓拉稀了	070
救熊一命的竟是一只苍蝇	072



身裹熊皮的猎人	075
鼻子被当成了奶头	078
第四十头熊	082
令人费解的事情	087
树上的猎人	091
林中音乐家	094
从餐桌上逃生的虾	096

天蓝色的飞鼠



山上的密林里，像是上面覆有一层不透光的笼盖，人走进去漆黑一片，什么也看不见。终于，月亮从云层里钻出来了，一下就把森林照得亮堂堂的，云杉树上和松树枝叶上的积雪都反射出晶莹的光，白杨光滑的树干则现出了一柱银亮，白杨上端的一个黑洞于是特别显眼。

松树稠密的枝叶上，一只黑乎乎的小野畜在轻快地一下接一下蹦跳着，一无声响。它停下来，闻闻，小嘴渐渐向上翘起。当它把上唇翻上去，一排尖利的牙齿就咧出来了。

这是一只黑貂，是所有小野兽的克星和杀手。就是它，爪子窸窣窸窣的，奔跑在松树的梢头上。

从白杨树上那个黑洞里，伸出一个两边支着髭须的圆脑袋来。过不一会儿，一只天蓝色小野畜蹿跑在积满了雪的树枝上，踩得积雪纷纷撒落下来。它轻轻一跳，就从这根松树枝跳到那根离得相当远的松树枝上。

天蓝色小东西尽管是跳得那么轻悄，可貂还是发现它了。貂一张弓似的躬起身，然后弹直，如出弦的箭一般，蹦到了另一根树枝上。貂在松树





的枝条上蹿跳，很快追上了天蓝色的小兽。

就捕猎能力而言，森林里的动物可与貂相匹比的，已经没有了。谁被它看见，就是灵活如松鼠吧，也是逃不出它的利爪的。

蓝兽听见有谁在追它，连头都不回一下，就赶快逃命，越快越好。它从这株松树跳到那株枫树。小兽耍花招，跑到另一棵枫树上躲起来，那也没用，貂仍是步步追逼。小兽跑到云杉树枝条的梢尖上，可貂一步不落地追到了它的身后。然而，在貂的獠牙眼看抠到小兽时，小兽却已经跳脱了。

天蓝色的小兽在树与树之间飞跳着，千方百计要甩掉对它紧追不舍的貂。于是一个逃，一个追，逃的追的都像鸟也似的在稠枝密叶间又飞又蹿。

蓝兽一跳，树枝一弹，貂随之也是一跳，树枝一弹，根本不给小兽以稍稍喘息的机会。

小兽的体力已经不支了，四脚已经软了下来，但它还得蹦跳，还得逃命。它跳啊跳啊，一下没抓住树枝，眼看摔了下去。没有，没有摔下地，而是抓住下面低处的一根树枝，用尽了它最后一丝余力往前跑，往前跑。貂追到了小兽上方的一根树枝上，从这里跳下去，逮住小兽是易如反掌了。

这时小兽逃无可逃：前面已经没有树枝了，前面是一条沟壑。貂也在小兽的上方停了下来，随即一鼓作气往下跳去。

它估莫好了小兽的位置，逮住小兽是十拿九稳的了。它的四只利爪按到了天蓝色小兽的位置上，可小兽猛一弹跳，一下飞了起来。它稳稳地在篝火上空飞越，这紧张的情景，看着像是在做梦——这怎么可能是真的！但这确实是真的，一切都发生在明亮的月光下。

这是一只飞鼠，是林中的飞空能手，它的前腿和后腿都能往四面平平

伸展，同它的身子连成一片飘飞的黑皮，让空气托着它自由地飞翔。

看着沟壑，貂可没有敢跳。它往前跳，就准得栽到沟壑里去。

飞鼠转动着蓬松的尾巴，像把舵似的，在沟壑上空兜了个圈，随后稳稳降落在那边的一棵云杉树上。

貂气得咔咔磨牙，快快地爬下树去。

天蓝色的小兽哧啦一下溜走，不见了。



树上的兔子



春水泛滥时，一只兔子遭遇了这样的故事。

一条宽阔的河流中央，有一个小岛，岛上住着一只兔子。兔子每天晚上出来啃小白杨树的嫩皮，白天悄悄躲在矮树林里，不然被狐狸看见就没命了。

这兔子年纪还小，是一只不算聪明的兔子。

它总是不大留意河上发生的变化。河水把许多冰块冲到小岛周围来了，噼里啪啦的，声音响成一片，它也没有觉察。

发大水这一天，兔子在矮树林下的家里睡觉。太阳晒得它浑身暖洋洋的，所以睡得特别香甜。它压根儿就没发觉河水正迅速地涨到它沉睡的岛上，直到它觉出身子底下的毛都湿了，这才猛一下醒过来。

当它跳起身来要逃走的时候，周围已经是一片汪洋了。

发大水了！不过现在水才漫过兔子的脚背，它赶紧往岛中央逃去——那里还是干燥的。

可是水涨得很快。岛越来越小，干燥的地方越来越少。兔子从这边蹿

到那边，从那边又回头蹿到这边。它看到这个小岛用不了多一会儿就都将被淹进水里去了，而它又不敢往冰冷的激浪里跳。这样滚滚滔滔的河水，它是断然游不到岸边的。

它就这样心惊肉跳地过了一天又一夜。

第二天早晨，小岛只剩巴掌大一块小地方露在水面了。幸好顶上有一棵粗大的树，上头长了很多节疤。这只吓得魂飞魄散的兔子，绕着大树跑，跑了一圈又一圈。

第三天，水涨到树脚下了。兔子拼命往树上跳，可是每跳一次就掉落一次，扑通一声跌进了水里。

最后，兔子总算跳上了挨地面最近的粗树枝。兔子好不容易在那上头找到了一个安身处，它就在那上头耐心等待大水退去。

水倒不再上涨了。

它并不担心自己会饿死，因为老树的皮虽然很硬很苦，不过肚子饿得慌时，还是可以当得食粮的。

对它生命威胁最大的还是风。风把树枝吹得东摇西晃，兔子抓不稳这剧烈晃动的树枝。它像一个趴在桅杆上的水手，脚下的树枝恰似船帆在风中摇摆的横杆，下面奔流着深不可测的冰水。

兔子眼看着身下汹涌的激流里，随浪起起伏伏漂浮着大树、木头、秸秆，还有动物的尸体也从它眼下漂过。

倒霉的兔子看见另一只兔子随水浪慢慢漂过去，那上下晃荡的样子吓得它筛糠一般的哆嗦不止。那只死兔子的脚挂在一根枯枝上了，它肚皮朝天，四脚僵直，跟树枝一样漂流着。兔子就这样在树上趴了三天。





后来，水落下去了，兔子才跳到地上来。

现在它只好就这样在河中的小岛上待着，一直待到夏日到来。夏天，河水浅了，它才有幸跑到河岸上来。

